

Déli Hírlap

FELELŐS SZERKESZTŐ
VUCHETICH ENDRE

BÁNSÁGI
MAGYAR NAPILAP

SZERKESZTŐSÉG ÉS KIADÓHIVATAL
PIATA I. C. BRĂTIANU 4. — TELEFON 2-52

Az imádság jogán

Írta: ARGAY GYÖRGY ev. főesperes
Egészen elszoktunk már attól, hogy a tanácsintézkedésekkel kapcsolatban még csodálkozunk valamin. Ezen a téren annyi minitörtént, hogy már semmi sem lep meg. Aki közönnnyel fogadjuk a legéletbevált rendeletek légitőt s egész természetesen tartjuk, amit azelőtt képtelenségnek tartunk volna.

Egészen ebben az elfásult, közönyös légkörben a villámcsapás döbbenetével hatott az el, hogy egy bucovinai német községben a helyi hatóságok elrendelték az állami iskolában a hittannak is az állam nyelvén való oktatását. Nincs ckunk ennek a hírek a megdöbbenésében kételkedni, mert azt a százados evangélikus egyház hivatalos lapja adta s mégis olyan nehéz hinnünk egy ilyen meglepetésnek a lehetőségében. Hihetetlennek tűnik már csak azért is, mert hisz lehetett-e feltételezni, hogy az állam a saját érdeke érdekében cselekedjék. Már pedig ez a rendelet azt jelenti. Az ország felelős urai egész biztosan tudták, hogy az állam, hogy egy ilyen intézkedés a világon milyen hangulatot vált ki a legrosszabb körökben. Mert az azt mindenki tudta, hogy az állam, hogy egy ilyen intézkedés nem maradhat a világ előtt névtelenül és az a nagy államokban a legrosszabb propagandát végzi az ország számára. Már csak ezért sem tudunk megkísérelni a komolyságában hinni. De hihetetlen más szempontból is. Az ifjúság nevelését irányító közegek minden alkalommal nyomatékosan kihangsúlyozták, hogy az állam a mai válságos időkben a legmagasabb vallásos nevelésben akarja részesíteni az ifjúságot, mert így akarja a jövő generációt a szélsőséges eszmék romboló hatásától megőrizni. Ez az intézkedés azonban nyilvánvalóan ellene mond ennek a kétségtelenül nagyon helyes intenciónak. Nem kell ahhoz valami nagy lélekbulvárnak lennünk, hogy megértsük, a lelket a maga legmélyebb, legszentebb érzelmeiben csak azon a helyen lehet megragadni és Istenhez vezetni, amely az anyatejjel húsunkká és vénné lett. Megtanul az ember bármilyen helyen imádkozni, de ahhoz az imádsághoz nekünk vajmi kevés köze van. Százotok kora óta a vallásos nevelés az azonos, amikor a lelkiélet alapjainak a leírásáról van szó. Örökérvényű, szent nagy igazságok lefektetéséről, amelyek az egész életre rányomják elhatároló jellegüket. Nem tudjuk hinni, hogy az állam érdeke erről az alapvetésről való lemondást kívánná, hogy ennek hiánya folytán aztán az iskolák olyan ifjúság kerüljön ki, mely semiben sem tud hinni. Ez magvetés volna a zsebzimusz számára.

Es végül azt sem tehetjük fel, hogy maga az állam akar a felekezeti iskoláknak propagandát csinálni. Pedig ez a rendelet a leghatásosabb propaganda a felekezeti iskolák mellett és ezért tulajdonképpen az összes gyházak örömmel kellene, hogy üdvözöljék. Mert amit semmiféle ékesszólás és semmiféle önyörgés nem tudott elérni, azt megcsinálja ez a rendelet egy csapásra. Mindenki tud az az, hogy gyermekek bármilyen áldozatok árán is a felekezeti iskolába küldje, ahol édes anyanyelvén tanulhatja a vallását, viszont az egyházak is igyekezni fognak, hogy hitvallásos iskolát állítsanak fel mindenhelyütt, ahol arra csak a legesélyesebb lehetőség is mutatkozik. Ha a kormány ezzel a rendelettel kezdte volna ténykedését, ma a

Lázadó katonák éjjel meggyilkolták Okada japán miniszterelnököt és a kormány több tagját

Japán katonai pártja régóta erélyesebb lépéseket követel Mandzsuriaiban és Mongóliában. A katonai párt imperialisztikus elveket hirdet és hangoztatja Északkeleti teljes meghódítását. Ezeknek a terveknek a japán kormány egyes tagjai ellenszegültek, ami miatt Japán ügyeinek vezetői között sok surlódás volt az elmúlt másfél esztendő alatt.

A surlódások következménye az a katonai forradalom, mely most váratlanul kirobbant Tokióban.

Az első hírt a Havas-ügynökség közölte és szerint az első hadosztály harmadik gyalogos ezredének háromezer embere megszállotta előbb a miniszterelnökséget, utána pedig a többi miniszteriumot is. A miniszteriumok megszállása nem ment simán. Csetepatéra került a sor, amelynek során

Takahasi pénzügyminisztert és a kormány több tagját, állítólag magát Okada miniszterelnököt is megölték.

Egész Japán területére kihirdették az ostromállapotot. Tokióban és Osakában bezárták a tőzsdéket. Az egész országban a legszigorúbb cenzurát léptették életbe, minek következtében a hírszolgálat igen hiányos.

A Reuter-iroda jelentése szerint a felkelők megszállták a miniszterelnök és a pénzügyminiszter magánlakását, azonkívül hatalmukba kerítették a rendőrigazgatóság épületét is.

Ellenőrizhetetlen hírek szerint több ismert japán politikus is halálát lelta. Hír szerint Goto belügyminiszter szintén a halottak között van.

A fellázadt ezred készen állott a Mandzsuriaiba való indulásra és ez a körülmény magyarázza meg, hogy a katonáknak éles töltevények voltak. A katonai forradalmat tervszerűen hajtották végre és annak megtervezői fiatal japán tiszték voltak.

felekezeti iskolák ügye másképp állana. De, ha az állam a kisebbségi gyermekektől akarja megtisztítani az állami iskolákat, akkor viszont érthetetlen az a törekvés, hogy minden gyermeket az állami iskolába igyekszik juttatni.

Mindegy! Akárminek is szánta a kormány ezt a rendeletet, legyen egyszerű ijesztés, vagy az utolsó döntő ütközet a kisebbségek frontján, mi valamennyien, fajra és felekezetre való tekintet nélkül, ünnepélyesen felemeljük tiltakozó szavunkat nemcsak ezen rendelet, hanem annak még a gondolata ellen is. Nem mint magyarok és németek tiltakozunk ellene, hanem mint hívő, istenfélő, jámbor emberek. Tiltakozunk ellene az imádság

Ujabb jelentések megerősítik Okada miniszterelnök, Takahasi pénzügyminiszter, Goto belügyminiszter és Saito tengerügy megölését. Vatahide tábornokot életveszélyesen megsebesítették.

A felkelők, akik Mononobu tábornok vezetésével állanak, Makino és Szazuki tábornokokat is ki akarták végezni, azonban ezeknek sikerült idejekorán elmenekülniük.

A katonai párt hoz csatlakoztak a japán nacionalisták, akik Kinában, külső Mongóliában és Szibéria egy részében is Japán részéről fokozottabb katonai tevékenységet követelnek. A japán hadsereg egyes vezetői már négy év előtt tervezték Szovjetország számára megtámadását. Akkor azonban a kormánynak sikerült a terv elé akadályokat gördíteni. A hadsereg azonban ezen elhatározásáról nem mondott le és

legfőbb haragja Takahasi pénzügyminiszter ellen irányult, mert ez vonakodott a szükséges hiteleket a kínai hadjárat céljaira megadni.

Sanhaion keresztül érkezett jelentések szerint Hirota külügyminiszternek nem történt semmi baja. Kawasima tábornokot szintén meg akarták ölni, de sikerült elmenekülnie. Okada miniszterelnököt a zendülők ágyában lepették meg. Előbb megkínózták, azután pedig agyonlőtték. Osima tengerészeti miniszter szintén áldozatul esett a zendülésnek.

A legújabb jelentések szerint Goto belügyminisztert nem ölték meg, sőt valószínű, hogy ő veszi át Okada helyét.

Ogосу rendőrfőnöknek súlyosan megsebesülten sikerült elmenekülnie. A rendőrfőnök sebesülése ellenére megkezdte a rendőrség újjászervezését, hogy a rendőrségi épületet visszafoglalhassák.

A zendülők később fosztogatni s gyújtogatni kezdtek. Tokió utcáin véres harcok kezdődtek a fellázadt katonák és a császári gárda között. Az utcai harcoknak eddig hír szerint tizennyolc halottja és igen sok sebesültje van.

A zendülők kiáltványt adtak ki, amelyben kijelentik, hogy mozgalmuk nem irányul a trón ellen.

Hangoztatják, hogy hívei a császárnak és azt akarják, hogy a császár adjon ki parancsot új kormány alakítására.

Az a céljuk, hogy megvédjék a régi alkotmányt. A kiáltvány elmondja még azt is, hogy a zendülés első sorban a Genro-szervezet ellen irányul, amelynek csupa régi politikusok a tagjai. Ezek az akadályozói annak, hogy nem lehet Kinában a japán terjeszkedési vágyakat megvalósítani. A mozgalom ezenkívül különböző polgári pártok ellen is irányul, amelyek ugyancsak kereszteni igyekeznek a katonaság céljait.

A katonai forradalom nemcsak Tokióban, hanem Japán más nagyobb városaiban is kitört.

A kormány mindenütt erélyesen szembe száll a zendülőkkel. Tokió utcái zsufova vannak katonasággal. Tegnap délelőtt a kormánycsapatok gépfegyverrel tüzeltek a lázadókra.

A kormány által kiadott hivatalos jelentés szerint a zendülés tegnap reggel öt órakor tört ki. A fellázadt katonák utban voltak a pályaudvar felé, amikor egyes osztagaik kiváltak a metéből és visszatértek a városba. A többi osztag aztán követte a példát.

Követelték, hogy a császár új kormányt állítson az ország élére.

A tegnap délben érkezett jelentések arról szólnak, hogy Tokióban helyreállott már a rend és a kormány ura a

felejtheti a makogásig az anyanyelvét, habaj szakad rája, ezen a makogó, tört anyanyelvén fogja hívi Istent. És beszélhetnek hozzá emberek vagy angyalok nyelvén, Isten üzenetének csak azt fogja érezni, amit az anyanyelvén mondtak neki. Ne akarja a kormány ezzel a rendelettel Isten atyái, drága arcát eltakarni előlünk. Mindent odaadhatunk, de az imádságainkat hagyják meg nekünk! Mégegyszer hangsúlyozom: nem a gyermekeink nemzetiségéért való aggodalom sikkolt fel bennünk, hanem a hitüket, Istenhez való legelembb emberi jogukat követeljük. Mindenről lemondhatunk, de erről a jogunkról: az imádság szent jogáról nem mondhatunk le soha

helyzetnek. Ezzel szemben másik jelentés arról tud, hogy Tokióban a helyzet még mindig zavaros és az utcákon még folynak a harcok. A kormány cáfolja azt a hírt, hogy az egész ország területére ostromállapotot rendeltek volna el. Csapán riadó állapotot rendeltek el és azt is csak Tokióban. Az országban szigorú cenzurát rendeltek el.

Tokióban tegnap délután mindössze három esti lap jelent meg, de egyetlen egy sem tesz említést a katonai zendülésről.

A hiradás nem szólt arról, hogy a többi esti lap saját jószántából állott el a megjelenéstől, vagy pedig a hatóságok tiltották be megjelenésüket.

A Paris Soir shanghai munkatársa az ottani japán főkonzullal folytatott beszélgetés alapján jelenti, hogy a tokiói katonai zendülést alantasz tisztek vezették. A lázadók megtámadták a bel-

ügyminiszteriumot, a hadügyminiszteriumot és a rendőrfőnökséget. Egyes politikusokat megöltek. A tengerészeti miniszteriumban O s i m a admirális ellenállott a lázadónak. Az admirális sorsáról nincsen semmi hír.

A császári gárda csapatai gépfegyverrel vonultak ki a lázadók ellen, akiknek legnagyobb része megadta magát. A kormány ura a helyzetnek.

Több olyan tiszt, aki résztvevett a zendülésben, japán szokás szerint harakirit követelt el. A zendülést a szociális párt katonai tagjai csinálták, akik vissza akarják állítani a régi hűbrendszer.

Az angol alsóházban tegnap A t l e e őrnagy felvilágosítást kért a külügyminiszteről a japán eseményekről. E d e n külügyminiszter válaszában kijelentette, hogy szerdán hajnalban — a tokiói angol nagykövét távirati je-

lentése szerint — több ifjú tiszt megtámadta az egyes miniszterek magánlakását.

Legnagyobb sajnálatra ez alkalommal Okada miniszterelnök, Takahasi pénzügyminiszter és Saito igazságügyminiszter halálát lelte.

Több más politikus megsebesült. A Japán Bank megszüntette üzemét. Az utcákon csapatok cirkálnak. Az összes középületeket és a miniszteriumokat karhatalmi csapatok őrzik. A tokiói angol nagykövétnek délután érkezett távirata szerint Tokióban sikerült a rendet helyreállítani. A városban csend van.

A császár intézkedett újabb kormány megalakításáról.

Végezetül kijelentette E d e n, hogy a legújabb japán események angol érdekeket nem veszélyeztetnek.

Kiméretlen laptámadások érik az amnesztiajavaslatot, amely büntetlenséget biztosít a devizakihágásoknak és esetleg Cagero-Grosznak is

A kamara megszavazta a devizakihágásokra vonatkozó amnesztia-törvényt. Ennek értelmében mindazokat a devizakihágásokat, amelyeknél a törvényszéki eljárás még nem indult meg, amnesztia alá helyezik.

Mivel Cagero-Grosz Jenő ellen sem indult még meg az igazságügyi eljárás, lehetséges, hogy őt is amnesztiában részesítik.

A szenátorok egy csoportja elhatározta, hogy a törvényjavaslat vitájánál módosító indítványt terjesztenek elő, amely Grosz amnesztialását lehetetlenné teszi.

Ezzel a törvényjavaslattal az Universul című fővárosi lap két éleshangú cikkben is foglalkozik. Az egyik cikkben azt írja, hogy hallatlan gyorsasággal szavazták meg ezt a törvényjavaslatot és ahhoz Costinescu dr. iparügyi miniszter kezdeményezésére hozzáfűztek egy olyan szakaszt is, amely megkönnyíti Grosz-Cagero helyzetét.

És hogy a szavazás eredménye még biztosabb legyen, — írja az Universul — a törvényjavaslatot este, az ülés végén, szavazták meg.

A másik cikkben az Universul azt állítja, hogy a kijárók és a tolvajok kizsákmányolói összefogtak a devizaügynökök megmentésére. Grosz unokái és a Cagero eszközei ismét gunyt üznek az ország törvényeiből. Kompromittálják az állam alapintézményeit és bemooskolták az állam parlamentjét. Hiába igyekszik a vizsgálóbíró azon, — folytatja az Universul — hogy a sóbányába küldje azokat, akik a hadsereg fegyverkezésére szolgáló devizamennyiséget megdézsmálták és hiába emelnek oszlopot Cagero-Grosz és büntérsai kivégzésére. Elég volt az a hír, hogy visszatér az országba és el akarja mondani mindazt, amit tud, mire éjszaka őt törvényjavaslat készült, amely büntetlenséget biztosít mindazoknak, akik „engedély nélkül vittek ki pénzüsségeket külföldre, továbbá engedély nélkül szereztek be és használtak fizetési eszközöket, amivel kihágást követtek el a de-

vizátörvény ellen”. Az elpalástolás újabb feltűnt. Az Universul végül leszögezi, az egyetlen remény az, hogy az uralkodó nem fogja jóváhagyni ezt a törvényt, ha esetleg a szenátus is megszavazza.

Az Universul cikkei különben már a kamarában is szóba kerültek. Costinescu miniszter beszélt az Universul ellene irányuló támadásairól, majd visszautasította a vádakat.

Pillanatok alatt megölt a magasfeszültségű villanyáram egy fiatal telefonszerelőt

Tegnap délután három órakor a IV. kerületi pályaudvaron, a vasuti postaeépület mellett halálos kimenetelű szerencsétlenség történt. Több telefonszerelő új telefonvonalak kifeszítésén dolgozott. A szerelők között volt Balaban Marcus huszonkilenc éves, fővárosi illetőségű szerelő is, aki munka közben véletlenül érintkezéssel került az egyik vezetékkel, amelyben magasfeszültségű áram keringett. A hatalmas erejű áram Balaban Marcut pillanatok alatt megölte és holtan zuhant a földre. Közéleben még két munkás dolgozott a vezetéken, azok nyomban Balaban segítségére siettek, de az akkor már halott volt. Érdekos, hogy Balaban, aki a fővárosi telefonközpontnál dolgozott, már két ízben járt szerencsétlenül vil-

A miniszter kijelentette azt is, hogy Grosz amnesztialásáról szó sem lehet.

A Cagero-botrányhoz szolt Seicaru Pamfil is, aki azt kérdezte, miként lehetséges az, hogy Grosz kiadását nem tudják kiszéközölni. Pop Valer igazságügyminiszter választott az interpellációra és kifejtette, hogy a kiadási eljárás már folyamatban van.

lanyáram következtében, de mindkét esetben kisebb-nagyobb égési sebek árán megmenekült. Most azonban a magasfeszültségű áram halálra sujtotta. A tragikus végű szerencsétlenségről értesítették a rendőrséget, amely megindította a vizsgálatot.

A rendőrség részéről Draganescu komizárus és Pinte Vasile dr. hatósági orvos jelentek meg a szerencsétlenség színhelyén. Pinte orvos azonban már csak a beállott halált állapíthatta meg és intézkedett, hogy a holttestet a IV. kerületi temető halottasházába szállítsák. A vizsgálat azt is megállapította, hogy a szerencsétlenséget Balaban vigyázatlansága okozta és senkit felelősség nem terhel.

Békekövetet küldött az abesszin császár Mussolinihez Rómába

Az Evening Standard című angol lap jelentése szerint Avevork Jezus, volt római abesszin követ, tegnap Addis Abebából Dzsibutiba érkezett, ahonnan nyomban Aden felé folytatta útját. Hír szerint utjának végőljá Róma, ahová az abesszin császár megbízásából békejavaslatokat visz Mussolinihez. A hírt azonban még nem erősítették meg.

Addis abebai jelentés szerint Mulugeta herceg hadserege befejezte visszavonulását és elfoglalta új védelmi állásait. Hadserege jelenleg újból nyolcvanezer embert számlál. De sta herceg

hadseregét szintén megerősítették. Addis Abebából ötezer katonai a legmodernebb felszereléssel a frontra indult. Az abesszin hadsereg légi támadást elhárító új ágyukat is kapott.

A francia kamara külügyi bizottságában tegnap Soulier szélső jobboldali képviselő, szótartotta a francia kormánynak Olaszország iránti politikáját. Szerinte a béke szempontjából igen veszedelmes volna, ha a petróleumra, kőszénre és vasra kimondanak a zárlatot. Figyelmeztette a francia kormányt, ne ragadtassa magát olyan megtorló in-

Mikor van az aranyér teljesen gyógyítható?

Aranyérben szenvedők hajlamosak visszaesésre, főként akkor, ha a betegséget eléggé alaposan gyógyították ki. Ezek betegek használják azt a szert, amely egyszerűen gyógyít és megelőz is és amely állandó használat mellett is állandó hatású és nem tartalmaz ártalmas anyagokat. Az orvosok évtizedek óta ajánlják a „C-decke-féle

ANUSOL ARANYÉRKUPOKA mert ezek hatása teljesen megbízható, nem denemüi aranyeres bántalomnál. Kapható gyógyszerárakban.

tézkedésekre, amelyek Olaszország széről katonai intézkedéseket váltottak ki. Soulier felszólalása nyomán nem indult meg semmiféle vita, azonban megállapítható volt, hogy a bizottság tagjai bizonyos hidegséggel fogadták szavait.

Gyilkosság

vádja alól felmentett gazd

A helybeli ítélőtábla tegnap hirdetteletet Uzum Petru gazdálkodó ügyéről, akit Carabas Ion calnici gazda meggyilkolásával vádoltak. A caramegyei Calabas Ion gazdálkodót, de a testet nem sikerült elfogni. Két évvel később újabb fegyveres merénylet történt a község közelében. Az egyik sinatúra, amelyen Pop Octavus uti felügyelő foglalt helyet, két lövélet adtak le. A csendőrök ekkor elfogták Uzum Petru, Gusca Jacob és Moise Todor gazdákat. A nyomozás során kiderült, hogy a sinatúra Moise Todor adta le a lövéseket, amiért másfél évi börtönrre ítélték. A kihágások alkalmával azonban Gusca Jacob azt vallotta, hogy Carabas Ion gazdát Uzum Petru lőtte agyon, akit ezért az oravitai törvényszék elé állítottak. A törvényszékzenöt évi kényszermunkára ítélte Uzum Petru, de a felbérzési bíróság az ítélet megsemmisítette és újabb eljárást rendelt el. Az oravitai törvényszék erre újból felfogott Uzum Petru ügyével és bizonyítotték hiányában felmentette. Az ítélőtábla az ítéletet most megerősítette és az jogerővel emelkedett.

Németország

nem mondja fel a locarnói szerződést

A német politikai körök részéről az utóbbi időben ismételten hangoztatták, hogy Németország hamarosan valószínűleg felmondja a locarnói szerződést. Reuter-iroda berlini jelentés alapján közli, hogy Németország jelenleg nem gondol ugyan a locarnói egyezmény felmentésére, azonban a vitalis álláspont szerint a francia-szovjet megegyezés végleg megöli Németországnak a locarnói szerződésbe vetett bizalmát. Hivatalos körök bevallása szerint lehetséges, hogy Hitler birodalmi vezetésén keresztül keres majd kárpótlást. Mendenetre csak ő tudja, hogy mit fog cselekedni. Ugyancsak a Reuter-iroda közli azt a varsói híradást, hogy a lengyel kormányt is élesen bíralják a francia-szovjet paktumot. Egyelőre azonban semmi nem mutat arra, hogy Lengyelország Franciaország helyett másfelé keres szövetséget.

Róma álláspontja az, — mondja a Reuter-iroda — hogy a francia-szovjet egyezmény ratifikálása esetén szükség lesz az olasz-német álláspont bizonyos mértékű felülvizsgálására. Ez viszont nem jelenthet mást, mint a locarnói szerződés felmentését.

APRÓHIRDETÉSRE

LEGALKALMASABB

A DÉLI HIRLA

Ma délelőtt dönt a vádtanács Ungár Adolf letartóztatása ügyében

Az ügyvédi kamarai választások körül elfajult harc szomorú epizódusa az a hazsa, melyet a jobboldali ügyvédek egy csoportja Ungár Adolf dr. kamarai elnök és a Magyar Párt bányászi tagozatának ügyvezető elnöke ellen indított. A harc indító oka az volt, hogy egy Cău-Banu nevű volt községi elnök, majd bankigazgató, később petimisoarai újságíró azóta megszüntetésében azt a vádat emelte Ungár ellen, hogy 1918-ban, a forradalmi fosztogatás idején,

Denta községben sajátkezűleg agyonlőtt több román gazdát.

A cikk bosszu volt azért, mert Ungár egyik ügyfele megbízásából család és oktatási feljelentése miatt feljelentette Micu-t a timisoarai törvényszék. Micu ezért évos börtönbüntetésre ítélt. A gyanu fejezt és csakhamar kiszélesedett a 6. Ujság hasábjain, ahol Franyó Zoltán író, az egykori budapesti Vörös Loogó kiadószerszertője, kapta fel a vádat, amely csakhamar más vizekre terjedt, amikor kiderült, hogy

Ungár soha Denta községben nem járt.

Erre kiderítették, hogy nem Dentán, hanem Besenova Veche községben történt az állítólagos tömeggyilkosság. Megállapították, hogy Ungár, mint népkelô főhadnagy, a háborus frontok elhagyása után, szolgálatot teljesített a timisoarai katonai rendőrségnél, amelynek parancsnoka Payer Hugó huszárkapitány volt.

1918 november legelső napjaiban híre érkezett, hogy Besenova Veche községben fosztogatások folynak és erre

Payer őrnagy Ungár Adolf vezetésével egy rendőri osztagot küldött ki a faluba a rend helyreállítása érdekében.

A kivonult osztagot a zavargó elemek kőszakkal fogadták Besenova Vechen, és az egységesen fellépő karhatalommal szemben csakhamar helyreállott a rend a községben. Mintegy ötven fosztogatást adtak a Szedegről kiszállott karhatalomnak, amely bekísérte az elfogottakat szegedi ügyészség fogházába. A Timisoaráról kirendelt karhatalmi osztag számos helyen házkutatást tartott és ez alkalommal nagyon sok rablott holmit lát, amit visszaadtak jogos tulajdonosainak.

Házkutatás közben eljutottak Micsu Vasile cigány házához is, akit levétközve ágyban találtak.

A cigány csakhamar bevallotta, hogy a falu is vannak a községben rablott dolgok és ezeket meg is találták a trágyaombban elrejtve. Ungár parancsot adott, hogy Micsut tartóztassák le és kiderjék a község házára. Ungár ezzel el is ávozott és a község házára ment. Capatina a Iuliu jelenlegi timisoarai munkáspárti tisztviselő és Blettlinger János szabó, akik többek között tartoznak a karhatalom tagjai voltak, maradtak ott, hogy megvárják míg Micsu elöltözik és kíséretükben elmehet a község házára. Hogy ezután mi történt, azt Capatina így mondja el:

— Amikor a község háza felé indul-

tunk, a cigány egyszerre csak el kezdett futni. Erre készenlétbe helyeztem a fegyvert és

háromszor utána kiáltottam, hogy álljon meg. A cigány mintegy negyven-ötven lépésnyire volt már tőlem. Erre el-sütöttem puskámat és a cigány összeesett.

Én csak meg akartam sebesíteni, de olyan szerencsétlenül találtam, hogy nyomban meghalt.

Az esetnél Ungár jelen sem volt, hanem Capatina tett jelentést a történetéről és ezt a jelentést Ungár az akkori timisoarai katonai hatóságokhoz továbbította. Mikor mindez történt, a Bányászatban még magyar imperium volt, mert ez nyomban a forradalom kitörése után játszódott le, még a szerb megszállás előtt.

Ezt az esetet taposta ki a 6. Ujság is, úgy tüntetve fel a dolgot, mintha Ungár fékezett dühében halomra lövetett volna románokat.

Mindezek a támadások még a múlt évben láttak napvilágot és a jobboldali ügyvédek csak most tették magukévá, amikor megindult a kamarai választási fronton a küzdelem a két frakció között.

A vádat megismételték az ügyvédi kamarának a hó 16-án tartott közgyűlésén, mire —

Az ügygel a tábla jövő héten foglalkozik

A döntés ellen Ungár nyomban felfelvámódást jelentett be, melyet a törvényszék vádtanácsának tegnap délelőtt kellett volna tárgyalnia. Gabriel vizsgálóbíró azonban még újabb tanukat hallgatott ki a délelőtti folyamán úgy, hogy az ügy csak

tegnap délután öt órakor került a törvényszék Deleanu-Imbroane vádtanácsa elé.

A tárgyaláson a védelem részéről Nicolau Constantin ügyvéd úgy a maga, mint védőtársai nevében kérte a tárgyalásnak másnapra való elhalasztását, azaz az indokolással, hogy az idő rövidsége miatt a védők nem tudták az anyagi áttanulmányozni.

A vádtanács helytadott a kérelemnek és a tárgyalást ma délelőtt kilenc órára tűzte ki.

Ungár Adolf dr. kérte a vádlanácstól, engedje meg, hogy érintkezésbe lépessen védőivel, mert ez eddig nem tette-

Negyvennégy millió lei ellenében a hadügyminiszterium átengedi a városnak az Erdélyi-kaszárnyát a belső területtel együtt

Régi vágya a városnak, hogy az I. kerületben levő kaszárnyák kikerüljenek a városon kívüli területekre. Erre vonatkozólag évek óta folynak a tárgyalások a város és a katonai kincstár között. A múlt esztendőben az az elvi megállapodás jött létre, hogy a hadügyminiszterium átengedi az Erdélyi kaszárnyát a városnak, ha az kötelezi magát a városon kívül megfelelő modern kaszárnyák

miként azt megirtuk — Ungár Adolf dr. kérte a fegyelmi vizsgálatnak megindítását önmaga ellen.

Ugyanakkor azonban feljelentés érkezett az ügyészségre is, amely Ungár Adolf dr. ellen az előre megfontolt szándékkal elkövetett emberölés, vagyis a gyilkosság vádját emeli. Ennek a feljelentésnek volt eredménye a keddről szerdára virradó éjjel elrendelt letartóztatás. Ungár ártatlansága tudatában nyugodtan fogadta a döntést.

A büntető jogszabályok értelmében a tényleg elkövetett bűncselekmények is bizonyos idő alatt elévülnek úgy, hogy az elkövetők ellen büntető eljárás nem indítható. Az emberölés vádjá így tizenöt év alatt évül el. Tehát

Capatina, aki maga beismerte, hogy Micsu Vasile ő lőtte agyon, mentesülne a büntetés alól, még abban az esetben is, ha jogtalanul történt volna Micsu lelövése.

Ha az emberölés az előre megfontolt szándékkal sulyosodik, úgy az elévülési határidő husz esztendő. A besenova vechei események óta még csak tizen-nyolc esztendő telt el, ezt az utóbbi vádat emelték Ungár ellen és ennek alapján történt a vizsgálóbírói letartóztatás is.

lett lehetővé számára. Számos iratot helyezett a bíróság asztalára és utalt arra, hogy a védelem szempontjából nagy jelentőséggel bíró iratokat sem tudja védőjéhez eljuttatni.

Deleanu elnök kijelentette, hogy a kérelem fölötti döntés nem tartozik a vádtanács hatáskörébe és azzal forduljon a vizsgálóbíróhoz.

Buzoianu ügyész utasította a fogházra, kísérje a vizsgálóbíróhoz Ungár Adolfot, hogy az erre vonatkozó kérelmét előterjeszthesse.

Ilyen körülmények között a törvényszék vádtanácsa ma délelőtt foglalkozik az ügygel. Amennyiben megerősítene a letartóztatást elrendelő végzést, vagy az ügyészség a szabadlábrahelyezés ellen felel, akkor a tábla csak a jövő héten, csütörtökön dönt és addig Ungár fogva marad. A törvényszék mai döntése elé érhető érdeklődéssel tekintenek.



Ministerium az épületekért és a területért negyvennégy millió lei váltásigot igényel. A város vezetősége legközelebb foglalkozik a hadügyminiszterium ajánlatával és azt előreláthatólag el is fogadja. A város ügytervezője, hogy a kaszárnya-épületeket lebontatja, azok építési anyagát értékesíti, a felszabaduló tizenhárom és fél hold területet pedig parcellázza. Ily módon a megváltási ár nagy része megtérül.

Magyar bál Gataia községben

A Magyar Párt gataiai tagozata a Kapornya i-vendéglő összes termeiben kitűnően sikerült magyar bált rendezett, amelyen Gataia és a szomszédos községek magyarsága is résztvett. A talpalávalót Răcz Kálmán kitiünő zenekara szolgáltatta. A bál a magyar ruhába öltözött párok felvonulásával kezdődött. Az első pár Böcső István tagozati elnök és Dávid Andrásné volt, őket követte Osztrádsi Sándor ifjúsági elnök és Böcső Istvánné, majd Böcskei Ignác és felesége, Böcső József és felesége, Kurunczi János és felesége, Magyar Ferenc és felesége, Böcskei István és felesége, Csörgő József és Apró Maris, Apró Mátyás és Ghilezan Julis, Babenszki András és Víz-hányó Ágnes, Nász József és Barna Rozália, Menyhart Mihály és Csizmarik Kató, Böcskei János és Oroján Böcsi, Baji János és Páli Ilona, Endrődi János és Stockberger Nusi, Weber Márton és Mulic Maris, Szücs János és Szücs Mariska, Krizsa István és Répás Kató, Friedwalszki Sándor és Tassi Böcsi, Kapui György és Bozsó Piros, Böcső János és Galbacs Böske, Mácsai Sanyi és Oszter Nusi, Oszter Miklós és Miklós Piroška, Nász Ferenc és Zsámboki Rózi, Jencsel István és Kalász Juliska, Szücs Péter és Bozsó Franciska, Zsámboki János és Kurunczi Mariska, Hegyi Bandi és Zabos Vera, Hegyi László és Somogyi Nusi, Szabó István és Konkoly Böcsi, Babenszki Péter és Sánta Rózi, Molnár Ferenc és Apró Kató, Radics József és Molnár Kató, Molnár József és Lévai Rózi, Fazek Márton és Molnár Ilona, Lévai István és Csuka Ilonka, Bogdán Sándor és Elek Ágnes, Apró Pál és Salgán Mariska, Szász István és Császár Ilona, Kálmán Mihály és Nász Böcsi, Virág Mihály és Furó Kató, Varga Zsigmond és Móricz Böcsi, Buchmann Nándor és Buchmann Erzsébet, Menyhart József és Pozsár Margit, Pozsár Vince és Víz-hányó Böcsi, Magyar István és Dudás Ilonka, Hegyi István és Cifra Anna. A felvonuló párokat lelkesen megtapsolták. Felvonulás után csárdással kezdődött a tánc és a mulatság a reggeli órákig tartott. A nagyszerű rendezésért a Magyar Párt gataiai tagozatának vezetősége érdemel elismerést.

HODZSA MILÁN LEGKÖZELEBB BÉCSBE UTAZIK. Hodzsa Milán cseh-szlovák miniszterelnök belgrádi utjáról visszatért Prágába és a minisztertanácsnak beszámolt a jugoszláv államférfiakkal folytatott tárgyalásairól. Hodzsa március 7-én Bécsbe utazik, hogy viszonzozza Schuschnigg osztrák szövetségi kancellár látogatását. A cseh-szlovák miniszterelnök két napig marad Bécsben. Schuschnigg kancellár Hodzsa látogatása után Budapestre utazik.

HIREK

ELŐFIZETÉSI ÁRAK:

Romániában:

Engedélyeseknek egy hónapra 70, negyed-
évre 200, félévre 380, egész évre 760 lei.

Engedélyeseknek egy hónapra 60, negyed-
évre 160, félévre 300, egész évre 600 lei.

Engedélyeseknek, közhivatalosoknak és köz-
tisztviselőknek, gyáraknak és vállalatoknak
egy évre 1000 lei.

Magyarországon:

Engedélyeseknek egy hónapra 4, negyed-
évre 10, félévre 20, egész évre 40 pengő.

Engedélyeseknek egy hónapra 3, negyed-
évre 8, félévre 15, egész évre 30 pengő.

Telefon:

4-52, este 10 óra után 14-89 vagy 2-43

„Temesvári Zeitung” nyomda
nyomása.

Patikák éjszakai szolgálata

Február 24-től március 1-ig városunkban
a következő gyógyszerházak tartanak éjszaka-
i szolgálatot:

A I. kerületben a Bratianu-téren levő
Götz-gyógyszertár.

A II. kerületben a Traian-téren levő Ki-
gyó-gyógyszertár.

A III. kerületben a Carol Bulevardon levő
Szent Antal-gyógyszertár.

A IV. kerületben a Scudier-téren levő Csil-
lag-gyógyszertár.

Az V. kerületben Kövály-Chioreanu Io-
sif gyógyszerháza és Fratelián Panajoth E-
nő gyógyszerháza állandó éjszakai szolgálata-
tot tart.

Sivatag lett

a legnagyobb birodalomból

Egy kiváló angol tudós Kennedy
Shaw előadást tartott, amelyben be-
bizonyította, hogy a libiai sivatag hétezer
esztendővel ezelőtt a földkerekség egyik
legtermékenyebb területe volt. Elmond-
ta, hogy kutató utjai alkalmával több
értékes festményt és szobrot talált,
amelyek megállapításai szerint Krisztus
előtt 5000. évben készültek. Ásatásai al-
kalmával értékes női ékszereket is ta-
lált, amelyek azt bizonyítják, hogy a li-
biai sivatag helyén állott birodalom
hölgyei hűség tekintetében nem ma-
radtak el késői utódaik mögött. Ken-
nedy Shaw előadása végén arra a meg-
állapításra jutott, hogy a libiai sivatag
helyén az ókor egyik leghatalmasabb és
legkulturáltabb birodalma állott.

**Holnap tilos minden nyilvános
előadás és zene.** Holnap, a nagybőjt első
péntekjén, mindennemű nyilvános szó-
rakozás tilos. A színházak és mozok nem
tarthatnak előadást, kávéházakban és
vendéglőkben pedig nem szólhat a zene.

A Magyar Párt ifjusági szakosztálya
értesíti tagjait, hogy az idei rendes évi tiszt-
újító közgyűlését március 1-én, vasárnap
délután négy órakor tartja a Magyar Ház
nagytermében. A vezetőség kéri a tagok
pontos megjelenését. Erdekítőket szívesen
látunk.

Hull a haja, korpás a fejbőre? Ne hasz-
náljon hajvizet, hanem használja a tudomá-
nyos alapokon nyugvó, orvosok által
ajánlott hajtápszert, a Tarpan hajcseppet.

**Massaryk visszatér a katolikus
egyház kebelébe.** Prágai jelentés szerint
Massaryk volt köztársasági elnök
azzal a tervvel foglalkozik, hogy vissza-
tér a katolikus egyház kebelébe. Massa-
ryk annak idején elhagyta a katolikus
vallást és a huszita cseh nemzeti vallás-
hoz csatlakozott. A volt elnök az utóbbi
időben számos katolikus teológiai köny-
vet olvasott el és behatóan tanulmányozta
át Szent Vencel életét.

A hazugságok

korszaka

Irta STELIAN POPESCU, az Universul főszerkesztője

Megáll az ember esze, ha csak egy pil-
lanatra is azon következményekre gondol,
amelyeket az egész társadalomra
nézve maguk után vonhat az, ami politikai
életünkben történik. Azok, akik a véletlen
szeszélye folytán arra hivatottak, hogy az
államot vezessék, azt képzelik, hogy az
ostromállapottal és cenzurával való visszaélés-
sel, amellyel agoni-
záló hatalmukat akarják meghosszabbítani,
megakadályozhatják a helyzet súlyát nyögő
közvéleményt, hogy megismerje és bírálja
káros cselekedeteiket.

Ha nem volna cenzura és ostromállapot,
bizonyos, hogy sok olyan eset, mely ma
rejtve marad, nevetségességében maga alá
temetné ezen tettek elkövetőit is. Másokat
viszont régen arra a helyre juttatott volna,
melyet megérdemelnek azokat, akik visszaélve
a véletlen által nekik jutott helyzettel,
kítartanak tévedéseik mellett, melyek egy
egész nemzet szerencsétlenségébe sodorhat-
nak.

A népek életében azok voltak a legszomor-
móbb korszakok, amikor a hazugság és gazság
uralták a közéletet és a vezetés eszközeivé
váltak. Többizben reámutatunk arra, hogy
mennyire elterjedt a gazság és milyen veszed-
elmes az közéletünk. Nem tudjuk, mikor lesz
meggedett és egyáltalán lesz-e szabad in-
runk arról a hazugságról, amelyet ma olyan
nagy könnyelműséggel a vezetés rendszeré-
vé avattak és amelyet a legkényesebb hely-
zetekben felszínre való megmaradhatóság
fegyverévé választottak.

Nincs aljasabb és gyűlöletesebb emberi
fogvatkozás, mint a hazugság. Ezért úgy a
törvényhozók, mint a pedagógusok a legszigor-
uabb rendszabályokat vezették be ennek a
hibának kiküszöbölésére, melyet joggal mon-
danak társadalmi szerencsétlenségnek. Nálunk
ma ez a betegség a dolgok előterében áll.
Ennek példáját láttuk a kamarában, amikor

Református istentisztelet. A helybeli
református lelkész hivatal ezután is közli
a hívekkel, hogy február 27-én, csütörtökön
este 8 órakor a templomban bűnbánati isten-
tisztelet lesz prédikációval.

A halálra ítélt vezér híveit eltávolították.
Szófiában tegnap letartóztattak hat
tartalékos tisztet, akik a halálra ítélt Vel-
ceff ezredes híveinek táborába tartoznak.
Valamennyit vidékre szállították. A letartó-
ztatottak között van Sztójcseff alezredes,
volt párisi katonai attasé. A letartóztatás
azért történt, hogy Velceff híveit eltávolít-
sák a fővárosból. Attól tartottak ugyanis,
hogy ezek vezérük halálra íté-
lése miatt zavargásokat akarnak előidézni.

Fát vágott és aranyat talált. Duce
George focsanii újságkihirdő hírszerésének
pincéjében fát vágott, miközben baltája a
földben csengő tárgyhöz ütődött. Az újság-
árus baltájával kiást a fénylő tárgyat,
amelyről kiderült, hogy aranypénz. Tovább
ásva a földben még több aranyat is talált,
amelyeknek értéke mintegy ötvenezer leire
rug. Valószínű, hogy az aranyakat még a
háború alatt ásta el valaki.

Élenkül szél mellett az esős idő enged.
A borús idő tegnap egész napon át tovább
tartott, bár az eső valamivel kevesebb volt,
mint az előző nap. A hőmérséklet délelőtt
kilenc órakor 5, délután négy órakor 8 és
este tíz órakor 6 fok meleg volt. A meteorol-
ógiai intézet tegnap esti jelentése: élenkül
északi és északnyugati szél, kevesebb eső és
hó, a hőmérséklet némileg csökken, az éjjeli
fagy valószínűleg emelkedik, a magasabb
hegyeken a hóviszonyok továbbra is az ed-
digiek maradnak.

nui voltunk annak a szomorú vitának,
amelyet egy volt kereskedelmi miniszter
és a jelenlegi kereskedelmi miniszter
folytatott, kölcsönösen hazugsággal és
hamisítással vádolva egymást. Sajnálatos
példa és sajnálatos bizonyítéka az er-
kölcsök súlyyedésének.

Régóta köztudomásu, hogy a gazság és a
kiválasztás a felelősség és vezetés helyeire
olyan embereket állított, akikből hiányzik
a képesség, de nem tartottuk hihetőnek,
hogy eljöhöz az a nap is, amikor a hazugsá-
got teszik meg a kormányzás rendszerévé.
Ki tudta volna elképzelni, hogy egy miniszter
képes egy szélhámosért hazudni csak azért,
hogy az állam részére néhány milliót
szerezzen annak az ürnek a betöltésére,
amelyet egy gyatra pénzügyigazgatás
okozott? És mégis megtörtént.

Régen megszoktuk, hogy egyes politikusok
a legnagyobb könnyedséggel a legsúlyosabb
gyanúsításokat vágják egymás fejébe,
vagy tudatosan és céltudatosan elferdítik
a tényeket, amelyekről vita keletkezik
közöttük. Azonban a kamarában történtek,
amikor mesebéli összegekről beszéltek,
nem lehet különbözőképpen magyarázni.
A közvélemény csak egyféleképpen értheti
ezeket: vagy igazak vagy hazugságok.
Éppen ezért ha a miniszter, akiről szó van,
nem ismeri fel a helyzet súlyosságát,
nem ad felvilágosítást és nem nyújt
bizonyítékokat arra vonatkozólag, amit
állított, akkor a kormány kötelessége
ezt az ügyet tisztázni, kideríteni az igaz-
ságot és kényszeríteni azt, aki hazudott,
hogy ebből a következményeket vonja le.

A közvélemény nem maradhat veszály
nélkül abban az egész közérdeket fenyegető
tudatban, hogy a hazugságok korszakában él.

**A Magyar Párt közigazgatási törvényjavaslat
ellen.** A kamarában most folyik az új
közigazgatási törvényjavaslat vitája. A tervbe
vett intézkedéseket és azok várható kihatá-
sait a Magyar Párt parlamenti csoportja
alaposan áttanulmányozta. A kialakult
véleménynek a kamarában Willel József dr.
képviseelő adott kifejezést. Határozott állás-
foglalásában tiltakozott a törvényjavaslat
kisebbségellenes rendelkezései ellen. Kimutatta,
hogy az új törvény a községek még megmarad-
tató némi közigazgatási jellegét is megszünteti.
Behatóan foglalkozott az új rendszer tévedé-
seivel és visszasszágaival.

A mentők közgyűlése. Az Önkéntes
Mentőtársulat március 1-én, vasárnap dél-
előtt 11 órakor tartja meg évi közgyűlését,
amelynek napirendje a következő: 1. Elnöki
jelentés, 2. Az érdemes mentők kitüntetése,
3. Zárszámadás és vagyonmérleg, 4. A fel-
mentvény megadása és a költségvetés elfo-
gadása, 5. Két számvizsgálónak egy évre
való megválasztása, 6. Esetleges indítványok.

Kuba új köztársasági elnöke. Havanában
tegnap Gomez Miguel Mariano szabadelvű-
párti politikust Kuba új köztársasági elnöké-
vé választották meg.

Királyok detektívjeinek feljegyzéséből.
Ez a címe annak a rendkívül érdekes cik-
knek, amely Tolnai Világlapja új száma-
ban jelent meg. A legkiválóbb magyar írók
novellái mellett számtalan pompás cikket,
remek folytatásos regényt és közel száz
nagyszerű képet talál az olvasó a nagyter-
jedelmű és gazdag tartalmu képeslapban.

SULYOK ISTVÁN dr. ELŐADÁSA.
IV. kerületi Misszió-Szervezet által ren-
dezett Világnézeti iskola keretében holn-
pénteken este pontosan kilenc órai kezdettel
Sulyok István dr. cluji szerkesztő, a s-
vetkezeti mozgalomról, szombaton este
díg ugyancsak 9 órakor A betűi a sze-
jövő szolgálatában címmel előadást tart.
Misszió-Szervezet ezután hívja meg az
deklődő közönséget mindkét előadás
amelyet a IV. kerületi katolikus elemi
iskola nagytermében tartanak meg. A be-
pés díjtalan.

Sorozásra jelentkezni! Az I. ke-
leti rendőrőrnökség felhívja a kerület-
ben lakó és 1915-ben született ifjak
hogy március 5-én reggel 7 órakor
jelentkezzenek a rendőrségen, hogy onn-
elmenjenek a sörgyár termében tan-
tandó sorozáshoz. Az ifjak külön-
pontos időre szóló idézést kapnak. A-
ilyent nem kapna, az köteles márci-
1—3 között a kerületi rendőrségen
jelentkezni. Külföldön tanuló ifjak hely-
egy hozzátartozó köteles a sorozóbizo-
ság előtt megjelenni.

**Férfiszövetek, legjobb gyártr-
nyok, legolcsóbb árak mellett** Dén-
és Pollák-cégnél Timisoara, II. ke-
let, fiókiüzlet: IV. kerület.

**Kölcsönt adott és még életével is fi-
tett.** Bacauban Parincea Ion pénztár-
lakásának udvarán a kutba ugrott, ame-
ben halálát lelta. A pénztáros azért szá-
n el magát az öngyilkosságra, mert nem-
harmincezer leit adott kölcsön egyik ismer-
sének, aki azzal biztatta, hogy a pénz-
jó üzletet csinál és a hasznát megosztja
pénztárossal. A két barát közt nemcsak
civakodás tört ki és a pénztáros visszako-
telta a harmincezer leit. Barátja nem vo-
hajlandó visszaadni a kölcsönkért pénz-
Parincea emiatt vált meg az élettől.

**Budapestre érkezve a Keleti pályau-
varral szemben a Park Nagyszállóban**
megtalálja a kényelmet. Leszállított árak.
lap előfizetőinek 20 százalék engedmény.

Kiraboltak egy mulatóhelyet. Bucur-
tiben a Moulin Rouge éjjeli mulatóhelyet
elmúlt éjszaka teljesen kirabolták. A ren-
őrség nyomozása folytán a gyanus G-
gorra, a mulató egyik alkalmazottjára ter-
lődött. A rablás éjszakáján ugyanis R-
Gligor csukta be a Moulin Rouge-t, de elől
elbujtatta cinkostársait a mulató helyisé-
ben és tudomásukra hozta, hogy az igazga-
hol tartja a pénzt. A betörést csak másna-
delután fedezték fel. A hűtlen alkalmazo-
tat letartóztatták.

Thomas Mann: Mesterek szenvedése
nagysága. Goethe, Wagner, Cervantes a h-
sei ennek a könyvnek, Thomas Mann
esszé-kötetének. A mai világszerte egyik
legnagyobb élő mestere iri itten a halo-
mesterekről, azokról a nagyokról, akikne
nagysága nemcsak a maguk művészeté-
keretén belül alkotott maradandót, hanc
akik az életnek is tanítómesterei lettek.
Thomas Mann ragyogó tanulmányai virtu-
tudással és iróniával bontják szét azo-
k a szálakat, amelyekből a régi mester-
nagysága szövődött. A nagyjértékű kötet
Athenaeum kiadásában jelent meg, ára
szes egészvászonkötésben 165.— lei, minde-
könyvkereskedésben, vagy Le-p-a-g-e-n-á-
Cluj. Kérje az Athenaeum újdonságok te-
jes jegyzékét.

Café TERMINUS bár
februári új műsora:
Duo Taflan
akrobata atrakció
Trupa Bejan
művészcsoport
John Johnson görliök
mondain számai
Trio Pompei
tánc- és énekművészek
és a többi magánzámok.
Kezdeté fél 11 órakor.

Életközlemény

A Isten hatalma nagy és csodálatos...

Dr. Nicolae, Vinga községből a következő írja: „Feleségem, ki hosszú évek gyomor- és epebántalmakban szenved, „GASTRO-D” elhasználása után feltűnő javulást mutat, hogy az egész szervezet feltűnően keltett ez a világhírű gyógyszer, sziveskedjenek még egy üveggel rendelni.”

Megjegyzés: a világhírű „GASTRO-D” 5 éves krónikus gyomor-, epe-, veserajbajokat, ideges, makacs fejfájásokat nagyon meggyógyít.

Dr. Császár gyógyszerész, Bucuresti, Victoriei 124, utánvét mellett 130.—

A cepülő nők

Az egyik amerikai légiforgalmi társaság véleménye szerint a levegőben jobban állják meg a helyüket, mint a férfiak. A nők hamarabb szokják meg a repülést és a levegőben kevésbé idegesek és izgatottak, mint a férfiak. Repülés közben kérdéseikkel nem zavarják a pilótát, mint a férfiak cselekszik. Az amerikai pilóták éppen ezért szivesebben repülnek nőkkel, mint férfiakal.

KIVÉTELES ÁLLAPOT MEGSZÜNTÉSE KÖRÜL.

A Dimineata legújabb híre szerint a kormány még nem döntött arról, hogy az ostromállapot meghosszabbítja-e, vagy sem. A kormány egyes tagjai azon a véleményen vannak, hogy a kivételes állapot meg kell szüntetni és így a jelenlegi helyzet feszülttől nyugodtabbra változik.

Meg akarja fojtani az elnököt. Palmer amerikai bankár Rooseveltnél az amerikai törvények következtében közel millió dolláros veszteséget szenvedett. Palmer dühében levelet írt az elnöknek, hogy azzal fenyegette meg Rooseveltné, hogy személyesen fogja megfojtani. A kormány ettől a newyorki bírósághoz fordult Palmer bankárt három hónapi fogságra ítélték.

Uj betonhid. A vármegye elhatározta, Dragsina községben új betonhidat építtet. A hid építési költségeire 176.234 lejt szavaztak elő.

Horváth Richárd dr.: Életépítés, elgondolatok. „Dalol az életkedv lelkem, szikrázik az akarat a szemed, amikor elindulsz az életuton... az élet odarug hozzád az élet és nagy darabot tör le rólad... Ha aztán leül és néz rád a statisztikai számításokat, ráérez arra is, hogy elvek, gondolatok kelnek az építéshez és hogy Péterrel-Péterre kell építened a krisztusi elvek, gondolatok és igazságok acélbordáival... a krisztusi életépítésre tanít meg ez a könyv...” Bolti ára 59.— lei Lepage Cluj. Kérje a Szent István Könyvek és jegyzékét Lepage-tól.

— Elutasított a revíziós bizottság három villamosvasuti alkalmazottat. A helyi revíziós bizottság tegnap három elbocsátott kisebbségi városi villamosvasuti alkalmazott ügyével foglalkozott. Mindhárom a román nyelv hiányos tudása miatt veszítették el állásukat, ami ellen a revíziós bizottsághoz feleltek. A revíziós bizottság keresetüket elutasította azzal, hogy nem közalkalmazottak és azért a munkástörvény rendelkezései alá tartoznak. Jogukat tehát a munkásbíró előtt kereshetik.

A világ legnagyobb városát néhány hadihajó segítségével könnyen ki lehet éhezeltetni

Ötven esztendővel ezelőtt merült fel a terv, hogy Anglia és Franciaország között a La Manche csatorna alatt alagutat építsenek. Akkor azonban Churchill Randolph lord, az ellenzék vezére, éles karcot folytatott a terv ellen és hangoztatta, Anglia biztonsága és jóléte attól függ, hogy nehezen legyen megközelíthető. Érdekes, hogy Churchill Winston jelenlegi angol kincstári miniszter, Churchill Randolph fia, most a csatorna megépítése mellett száll síkra. Hangsúlyozza, hogy az a negyven kilométer széles tengeri csatorna, amely Angliát Franciaországtól elválasztja, biztonság tekintetében ma már nem jelent semmit. Szerinte

Angliának nem a megszállástól, hanem az éhség veszedelmétől kell tartani. Ha a Temze torkolatát elzárják ellenséges hajók, akkor London sok milliós lakosságának élelmezése lehetetlenné válik. A csatorna alatti alagut segítségével Franciaország révén az élelmezés biztosítható. Churchill most nagy cikket írt az alagut megépítése mellett. A csatorna az angol és franciaországi szárazföldön levő részeivel együtt hetvenéfélszáz kilométer hosszú lenne és költsége harminc millió font volna. Az alagut legmélyebb része hatvanöt méterrel feküdne a tenger színe alatt.

Százharmincegy ember halálát okozta a Fojtogató néven ismert lelkiismeretlen kivándorlási ügynök

Marseilleban a rendőrségnek tegnap sikerült elfogni a Fojtogató néven ismert marseillei rémet, aki százharmincegy ember halálát okozta. Tubart Pál ügynök 1922-ben kivándorlási irodát nyitott. A lapokban hirdette, hogy a brazilai kormánnyal sikerült igen kedvező megállapodást létesítenie. A megállapodás a hirdetés szerint úgy szól, hogy minden kivándorló, aki az ő segítségével megy ki Braziliába, a brazilai kormánytól nagyobb területű földet, azonkívül pedig megfelelő összegű kölcsönt kap, hogy mintagazdaságot létesíthessen. Tubart irodájában tömegesen jelentkeztek az emberek, akik nemcsak a hajójegy árát fizették le, hanem egyenként még külön több ezer frank jutalékot is fizettek a kivándorlási ügynöknek, hogy számukra Braziliában minél jobb földet szerezzen. Százharmincegy embert vitt ki Tubart Braziliába, ott elvezette őket egy mocsaras vidékre és magukra hagyta őket. Az ingoványban

mind a százharmincegy ember a legnagyobb módokon elpusztult. Tubart Pálnak pedig nyoma veszett.

Két esztendő előtt Marseilleban Malaguin Róbert nevű egyén kivándorlási irodát nyitott. Nemrég Braziliából hivatalos értesítés érkezett a marseillei rendőrséghez, hogy Malaguin a múlt évben husz kivándorlót hozott Braziliába. A kivándorlókat egy lakatlan és egészen elhagyott helyen magukra hagyta, ahol azok elpusztultak. A rendőrség nyomában azon a véleményen volt, hogy Malaguin azonos a régen keresett Tubart Pállal. Kiderült, hogy az ügynök Marseille közelében villát vásárolt, amelyben visszavonultan él. Nem akartak erőszakkal behatolni, mert feltételezték, hogy Malaguin fegyverekkel látta el magát. A múlt éjjel azonban sikerült elfogni, amikor a villából kiosont, hogy a városba menjen. Kihallgatása során beismerte, hogy valóban azonos Tubart Pállal.

— Harminchat ismeretlen Napoleon levél. Harcsányi Zsolt, az ismert magyar író szenzációs leltre bukkant herceg Festsch György keszthelyi kastélyában. A könyvtárban végzett kutatás során harminchat ismeretlen Napoleon levélre bukkant és a nagy hódító

most felfedezett leveleinek az a külön érdekessége, hogy valamennyi magántermészetű és érdekesen világítja meg Napoleon császár magánéletének eddig ismeretlen sok részletét. A most felfedezett Napoleon levelek értéke a Napoleon-kutatók szerint igen nagy.

Influenza,

hülés esetén a test alapos bedörzsölése a valódi DIANA sóborszesz-szel azonnali enyhülést hoz.



valódi DIANA SÓBORSZESZ

— A francia—orsz szerződés ratifikálása. Páris jelentés szerint a francia kamara ma fejezi be a vitát a Franciaország és Szovjetország közötti katonai szerződés ratifikálásáról. A kamara ma dönti el szavazással, hogy hozzájárul-e a szerződés ratifikálásához.

— Kártérítés fizetésére kötelezték a vasutat. Az 1932 októberében Ronat közelében történt vasuti katasztrófánál, amelynek tizenkilenc halálos áldozata volt, Witt Mátyás jeciai-mici szikvizgyáros a jobb lábát vesztette el. Felgyógyulása után Witt Mátyás kártérítési pert indított a vasut ellen. A helybeli törvényszék most hozta meg a döntést, amely szerint a vasutgazgatóságot kötelezték negyven ezer lei gyógykezelési költség és havi kétezer lei életjáradék megfizetésére. A havi kétezer leit a vasutnak a szerencsétlenség napjától kell Witt Mátyásnak fizetnie.

* Mauriac: A „Tűzfolyam” és a „Könyörület csók”. Mauriac két új regénye a „Tűzfolyam” és a „Könyörület csók” félreérthetetlenül jelzi a katolikus gondolatdiadalmas terjedését az újabb francia irodalomban. Jelzi egyúttal azt az izlésváltozást is, amellyel a közönség lassan, de határozottan elfordul a házassági háromszögekkel zsufolt regényektől. Mauriac két regénye olyan, mint egy zenemű tételének két változata: az egyikben egy elfáradt és kiabrándult fiatalember megtisztul az érzéki szenvedélyektől, a másikban egy fiatal lány feláldozza magát családja kedvéért a házasságban, amelytől teste visszaborzad, könyörületes lélekkel tud jó feleség lenni az emberronsznak, akihez hozzákényszerítették. A két regény ugyanannak a témának művészi változata: a hit ereje és a vallás vigasztalása tisztább régiókba emeli a lelket. Franklin-Társulat kiadása 180 lap, szép kiállításban, füve 106.— lei, egészvászonkötésben 152.— lei, minden könyvkereskedésben, vagy Lepage-nál Cluj.

Reggel felé

— Tudod, hol voltam ilyen sokáig, szívecsém?

— Tudom! De azért csak mondd el a mesét, amit az uton kitaláltál...

Munkamegosztás

— És mondja, Repce úr, hogy tudták Berlint három nap alatt megnézni?

— Egyszerűen: a feleségem a muzeumokat nézte, a lányom a divatszalonokat, én meg a korcsmákat.

A jösnőnél

FiataleMBER: Nem, nem azért jöttem, hogy jóslatossak. A leánya kezét akarom megkérni.

Jösnő: No és mik a kilátásai a jövőre?

Jó kis védekezés

— Szóval, maga ellopott egy aranyórát?

— Először is nem igaz, másodszor pedig az az óra nem is volt aranyból.

ENGEL ENDRE

Fotoreporter

értesíti a nagyérdemű közönséget, jóakaróit és barátait, hogy működését a

POLYFOTO-műteremben

Timișoara I., Bulev. Regele Ferdinand 8 folytatja és ezután kéri további szives támogatásukat.

1936. LIPCSEI TAVASZI VÁSÁR

Kezdeté március 1.

60% kedvezmény a német birodalmi vasutakon



Felvilágosítást ad: ANGERBAUER JENO tb. képviselő, Timișoara I. ker., Strada Praporgescu 2. Telefon 70, vagy

Leipziger Messamt / Leipzig / Deutschland

Lakjón Budapest szívében!

Merano-szálloda

IV., Bécsi-utca 2

Telefon: 81-4-94 és 81-3-90

Kitűnően felszerelt olcsó szobák, elsőrendű konyha

Uj társas helyiségek!

Központi fűtés, Hűdég-meleg folyóvíz. Liftszállítást és fel. Panziórendszer.

Egyes szó ára 3 le; vastagabb betűvel 5 le. Álláskeresők szavainkat 2 leit fizetnek. Jelígis hirdetések címét, a kiadóhivatal nem közliheti. Ilyen hirdetésekre a jelíggel ellátott írásbeli ajánlatot kell beküldeni a kiadóhivatalnak.

Apróhirdetések

Legelősebb hirdetés — leggyorsabb eredmény

Apróhirdetéseket fogves Cetr Dótt Hirlap kiadóhivatala. Pte l. C. Bratiana 4. Fabrica. Kard trafik, Pista Traian és Str. Merc sarok. Principele Carol: Marc trafik, Pista Küttl. A hirdetés minden esetben 2 óra fizetendő.

Alkalmazás

Perfekt szobalány
jó bizonyítvánnyal, felvétetik. Jelentkezés: Szalaggyári iroda, III., Str. Odobescu 13. (3926)

Gazdaságba
kerestetik nős kovács, aki szántómotorok kezeléséhez ért és egy majoros gazda. Vidrighin gazdaság, Beregsau. (3944)

Perfekt szobalányt
Keres azonnalra vagy elcsjére. Hofmann-Szalón. Bulev. Reg. Ferdinand 8. (3946)

Állást keres

Kisasszony,
ki a román, német, magyar nyelvet beszél, gyermekek mellé állást keres. Cim a kiadóban. (2052)

Kombinéfűzők Princessfűzők

Orvosilag rendelt baskötők, alkalmi fűzők, melltartók „Sanitaria“ Timisoara Bulev. Berthelot 21 Telefon 23-95

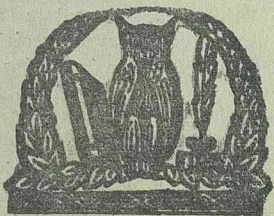


Lakás

1 szoba,
előszoba és fürdőszobából álló garzon lakás új villában, I., Str. Toma 8, március 1-re kiadó. Információk a fenti címen. (3938)

Igen olcsón kiadó
elköltözés miatt 5 szobás összkomfortos lakás. II., Str. Petru Teglea 1, földszint jobbra. (2052)

Kiadó
csinos, világos, tiszta különbejáratu butorított szoba. III., Piata Asanesti 5, I. em. 8. (3905)



Fordító-irodám

I., Piata Bratianu 2 sz. alatt, (a Dél Hirlap mellett) van, ahol, mint eddig is, olcsón vállalom kérvények, kereskedelmi levelek, szerződések, bizonyítványok stb. kifogástalan fordítását, illetve leírását román, magyar, német, francia, angol, olasz, szerb, cseh és orosz nyelven.

N. MAGDU

román nyelv és gyorsírás tanár Bucaresti és Timisoara város volt első fordítója

Háromszobás

modern utcai lakás, parkett, fürdő- és cseledszoba május 1-re kiadó. Weisz, IV., Splaiul Tudor Vladimirescu 31 (volt Gen. Foch). Telefon 19-98. (3892)

Keresek

bérbe, lehetőleg azonnali házat, 1—2 szoba, mellékhelyiség és kerttel. Ajánlatokat „Tiszta 1936” jelíggere a kiadóba kérek. (3936)

A Temesvári Bank épületében

ujjonnan renovált modern 3 szobás lakás és a Kossak-féle házban egy üzlethelyiség kiadó. Bővebbet a Temesvári Bank házkézze-lőségénél. (311)

Modern

egy és két szobás lakások, fürdőszobával, május 1-re kiadó. III., Str. Romulus 78. (3939)

Olcsón kiadó

május 1-re az I. kerület Str. Paul Chinezul 6. számú házban 3 szobás lakás. Bővebbet ugyanott. (3948)

Szép 2 szobás

lakás, elő- és fürdőszobával, április 1-re kiadó. III., Piata Crucii 2. (3947)

Adás-vétel

Megvételre keresek

használt, de kifogástalan Super-rádiót. Cimeket a kiadóba kérek. (252)

1 gramm

tört aranyért

112 leit fizet „Ora Fixa”-cég. Mindenféle órák szakszertü javítási műhelye. IV., Str. Bratianu 31. (3924)

Eladó

elköltözés miatt kitünő haz. lípazsir. Cim a kiadóban. (3943)

Földszintes bérház

az I. kerületben azonnal eladó.

Cim:

„Tara”-nyomda I., Strada Mateiu Corvin 3. sz.

Téli menetrend

Vonatok indulása Timisoara, Domnita Elena állomásról:

(Időszámítás 0 órától 12-ig, éjfél-től délig és 12-től—24 óráig, déltől éjfélig.)

Bucurestibe gyorsvonat	7.50
Bucurestibe rapidvonat	12.25
Bucurestibe gyorsvonat	22.03
Turnseverinbe személyvonat	13.10
Turnseverinbe személyvonat	18.28
Caransebesre személyvonat	4.57
Jimboliara személyvonat	4.30
Jimboliara személyvonat	7.55
Jimboliara simplon	18.56
Jimboliara személyvonat	13.10
Jimboliara személyvonat	18.15
Radnára motorvonat	6.03
Radnára motorvonat	10.23
Radnára motorvonat	13.31
Radnára motorvonat	19.22
Cerneteazáról motorvonat	4.40
Cerneteazára motorvonat	16.15
Resitára személyvonat	7.50
Resitára személyvonat	14.00
Resitára	19.05
Gierra személyvonat	15.30
Aradra Oradeaig személyvonat	0.05
Aradra Oradeaig	5.35
Aradra	8.17
Aradra Oradeaig	13.15
Aradra Oradeaig	19.08
Aradra	22.00
Valcanira motorvonat	7.41
Valcanira motorvonat	13.35
Valcanira személyvonat	17.06
Buziásra motorvonat	5.45
Buziásra motorvonat	13.26
Buziásra motorvonat	18.05
Cenadrá motorvonat	8.05
Cenadrá motorvonat	14.01
Cenadrá személyvonat	18.02
Crucenire (Módosig) mo	8.02
Crucenire motorvonat	13.50
Crucenire személyvonat	18.20
Stamorára mot. os	5.34
Stamorára motorvonat	10.20
Stamorára motorvonat	16.30

Vonatok érkezése Timisoara, Domnita Elena állomásra:

Bucurestiből gyo. vonat	7.35
Bucurestiből rapid	18.47
Bucurestiből gyorsvonat	23.50
Turnseverinből személyvonat	10.08
Turnseverinből személyvonat	18.00
Caransebesről személyvonat	7.21
Jimboliáról személyvonat	6.25
Jimboliáról személyvonat	10.10
Jimboliáról rapid	12.17
Jimboliáról személyvonat	17.30
Jimboliáról személyvonat	21.45
Radnáról motorvonat	7.28
Rad. áról motorvonat	13.23
Radnáról motorvonat	16.30
Radnáról motorvonat	20.45
Cerneteazáról motorvona	6.02
Cerneteazáról mo' vonat	17.27
Resitáról személyvonat	7.12
Resitáról személyvonat	11.39
Resitáról személyvonat	21.00
Gierről személyvonat	14.55
Aradról Oradea felől	7.40
Aradról Oradea felől	12.04
Aradról Oradea felől	17.39
Aradról Oradea felől	1.10
Aradról	9.25
Aradról	21.53
Valcaniról személyvonat	8.14
Valcaniról motorvonat	12.51
Valcaniról motorvonat	19.37
Buziásról motorvonat	7.46
Buziásról motorvonat	15.24
Buziásról személyvonat	20.09
Cenadról szemé yvonat	7.30
Cenadról motorvonat	12.29
Cenadról motorvonat	19.33
Cruceniről (Módosról) személyvonat	6.31
Cruceniről motorvonat	12.06
Cruceniről motorvonat	17.35
Stamoráról motorvonat	8.34
Stamoráról motorvonat	13.43
Stamoráról motorvonat	19.00

Nyomatott a „Temesvarer Zeitung” körforgógépén

Eladó
modern, kombinált világos lakkozott szoba és egy rádió 3+1. Klein, IV., Str. dai Deleanu 29.

Alkalmi vétel
fényképező készülékekben. Kereskedő fotózületben. Timisoara I, Bulev. I. G.

Butor!
Teljesen új, modern diófa ebédlő és hálószoba, garantált I-a kivitelben, kaphatók. II., Str. Dorobantilor 1.

OLLA
GUM...
a legjobb védő fertőzés ellen

Különféle

Sorsjegyek
a Roman Allani Oszály... játék első tályához már megérkeztek és laphatóság közismert szerencsés számokkal rendelkező March-trafikban, Timisoara, Piata Küttl Diszkréció biztosítja. Sorsjegyek árai: 1 le 200.—, 1/2 le 400.—, 1/4 le 800.—. Várható pénz előre való beküldése plus 8% portó melléklése mellett küldők.

Olcsó kölcsön
kapható I. betáblázásra, kereskedelmi vállalat, Timisoara I., Str. Eminescu 6.

Hölgyek figyelmébe!
Harisnyaszem-felszedést pontosan és olcsón vállalatok. Cim a kiadóban.

Ha szép akar lenni
Használjon KULKA-féle liliom-tejkrémet, liliom-tejszappant, liliompudert három színben. Kapható kivárálag a Városi gyógyszertárban a „Fekete Sasor” I., Piata I. C. Bratianu

Invitare.

On. Actionari al Cassa de Economie S. din Timisoara circ. V. sunt respectuos invitati la **XXV. adunare gen. ordinara** care se va tine la 8 Martie 1936, 11 a. m. in localitatile institutului.

Obiectele: 1. Alegerea doi membri pentru autenticarea procesului verbal. 2. Raportul directiunii si al comitetului de supraveghere. 3. Prezentarea bilanțului și decizia în ce priveste venitulul net. 4. Deciderea asupra absoluțiilor. 5. Alegerea unui membru al comitetului de supraveghere. 6. Propuneri.

Directiune
Cel ce dorește a participa la adunarea generală, în înțelesul § 17 este dator a pune deposit actuale sale la casieria institutului.

Bilanț in 31 Decembrie 1935. Activ: merar Lei 43.878.—, Electe Lei 4400.—, Capital Lei 1.535.952.—, Debitori beneficiind de versiune Lei 414.880.—, Diversi Lei 37.220.— Totala: Lei 2.036.362.—. Pasiva: Capital Lei 500.000.—, Fond de rezerva Lei 330.000.— Rezerva ptu pretenziuni dubioase Lei 38.000.— Depuneri spre rucniticare Lei 1.162.010.— Dividende neridicate Lei 400.— Profit reportat din anul 1934: Lei 985.50, Profit anul 1935: 4985.50. Totala Lei 2.036.362.—